



USMP
UNIVERSIDAD DE
SAN MARTIN DE PORRES

**FACULTAD DE CIENCIAS ADMINISTRATIVAS Y RECURSOS HUMANOS
ESCUELA PROFESIONAL DE ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS INTERNACIONALES**

SÍLABO

Adaptado en el marco de la emergencia sanitaria por el COVID -19

TERMS FOR INTERNATIONAL BUSINESS (E)

Asignatura no presencial

I. DATOS GENERALES

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1.1. Departamento Académico | : Ciencias Administrativas y Recursos Humanos |
| 1.2. Semestre Académico | : 2021 – I |
| 1.3. Código de asignatura | : 024286 |
| 1.4. Ciclo | : Octavo |
| 1.5. Créditos | : 2 |
| 1.6. Horas semanales totales | : 4 |
| 1.6.1 Horas de teoría y práctica | : HT 1 – HP 2 |
| 1.6.2 Horas de trabajo independiente | : 1 |
| 1.7. Requisito(s) | : Supply Chain Management |
| 1.8. Docentes | : Comisión de sílabos |

II. SUMILLA

La asignatura pertenece al área curricular de formación profesional especializada, es teórico - práctica y tiene por propósito identificar, analizar y utilizar los términos frecuentes en los negocios internacionales.

Desarrolla las siguientes unidades de aprendizaje 1. Términos utilizados en compraventa internacional. 2. Términos utilizados en marketing y operaciones bancarias internacionales. 3. Términos utilizados en logística internacional. 4. Manejo de documentos usados en los negocios globalizados.

La asignatura exige del estudiante la presentación de un informe del análisis de los documentos utilizados en el proceso de comercio exterior.

III. COMPETENCIA Y SUS COMPONENTES COMPRENDIDOS EN LA ASIGNATURA

3.1 Competencia

Desarrolla las estrategias necesarias para el uso adecuado de la terminología de comercio en idioma inglés considerando las áreas diversas del entorno de los negocios globales.

3.2 Componentes

Capacidades

- Desarrolla estrategias de comprensión y redacción de documentos de compraventa internacional, con uso de la normatividad internacional y en idioma inglés.
- Identifica y hace uso adecuado de los términos relacionados con el marketing y las operaciones bancarias internacionales, respetando las reglas usos y costumbres.
- Utiliza adecuadamente los términos relacionados con la logística internacional, considerando las regulaciones y protocolos referido a flujo de carga a nivel internacional.
- Elabora los documentos utilizados en los negocios internacionales, con uso de formatos estandarizados y en idioma inglés.

Actitudes y valores

- Respeto a la persona
- Compromiso
- Conservación ambiental
- Búsqueda de excelencia.

IV. PROGRAMACIÓN DE CONTENIDOS

| UNIDAD 1 TERMINOS UTILIZADOS EN LA COMPRA VENTA INTERNACIONAL | | | | | |
|---|--|--|---|----------------|-----------------------|
| CAPACIDAD: Desarrolla estrategias de comprensión y redacción de documentos de compraventa internacional, con uso de la normatividad internacional y en idioma inglés | | | | | |
| SEMANA | CONTENIDOS CONCEPTUALES | CONTENIDOS PROCEDIMENTALES | ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE | HORAS LECTIVAS | HORAS DE TRAB. INDEP. |
| 1 | <ul style="list-style-type: none"> Compraventa Internacional: modelos de cotizaciones. | Presentación del silabo: Competencia, capacidades, contenidos y hace énfasis de la modalidad lecturas en inglés. Normas de comportamiento y evaluación de los aprendizajes. Identifica y utiliza los términos en inglés vinculados a la compra venta internacional. | Sesión en línea 1 Evaluación diagnóstica Orientaciones académicas Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Video: The documentary sale used in the international sale of goods https://www.youtube.com/watch?v=mMQXHGlE3N4 | Recensión de video Foro | 2 HP | |
| 2 | <ul style="list-style-type: none"> Redacción y lectura de proformas. | Identifica y utiliza los términos en inglés vinculados a documentación comercial. | Sesión en línea 2 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Lectura en inglés: ICC Model for the Contract for International Commercial Sale of Goods. Organización del trabajo de investigación (informe de análisis de documentos de comercio exterior). Presentación de la Guía para Desarrollar la Investigación Progresiva | Técnica de la pregunta sobre la lectura en inglés Orientaciones sobre el trabajo | 2 HP | |
| 3 | <ul style="list-style-type: none"> Contratos de compraventa internacional. | Presenta el contrato de compraventa internacional según modelo de ITC. | Sesión en línea 3 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Elabora un contrato de compraventa internacional según modelo de ITC. Lectura en inglés: Guide to Geographical Indications. Chapter 1: (Pag 5 at 12). http://www.intracen.org/Guide-to-Geographical-Indications-Linking-Products-and-their-Origins/ | Técnica de preguntas sobre la lectura en inglés Foro de discusión | 2 HP | |
| 4 | <ul style="list-style-type: none"> Uso y características de las reglas Incoterms® 2020. | Elabora un resumen y exposición de las reglas Incoterms® 2020 en inglés | Sesión en línea 4 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Tutoría: Absuelve consultas, orienta y revisa avances del plan de investigación a grupos asignados. | Presentación del plan | 2 HP | |

UNIDAD 2
TERMINOS UTILIZADOS EN MARKETING Y OPERACIONES BANCARIAS INTERNACIONALES

CAPACIDAD:

Identifica y hace uso adecuado de los términos relacionados con el marketing y las operaciones bancarias internacionales, respetando las reglas usos y costumbres.

| SEMANA | CONTENIDOS CONCEPTUALES | CONTENIDOS PROCEDIMENTALES | ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE | HORAS LECTIVAS | HORAS DE TRAB. INDEP. |
|--------|---|--|--|----------------|-----------------------|
| 5 | <ul style="list-style-type: none"> Términos utilizados en marketing internacional. | Identifica y utiliza los términos en inglés vinculados en el marketing internacional. | Sesión en línea 5 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Business English Vocabulary VV 45: Marketing Mix 4 P's: https://www.youtube.com/watch?v=sX5V-_Ys98Q | Recensión de video Trabajo en equipo | 2 HP | |
| 6 | <ul style="list-style-type: none"> Términos utilizados en finanzas internacionales. | Identifica y utiliza los términos en inglés vinculados en las finanzas internacionales. | Sesión en línea 6 Exposición dialogada Técnica de preguntas sobre la lectura en inglés | 1 HT | 1 |
| | | Lectura en inglés: Marketing Malpractice: The Cause and the Cure https://hbr.org/2005/12/marketing-malpractice-the-cause-and-the-cure Dilema ético: Discrepancias entre cartas de crédito y contratos de compraventa internacional y la participación de los centros de arbitraje y conciliación. | Trabajo en equipos Reporte de dilema | 2 HP | |
| 7 | <ul style="list-style-type: none"> Comprensión de las regulaciones internacionales en cuanto a crédito documentario y cobranzas. | Hace un resumen de los términos en inglés de UCP 600 y folleto 522. | Sesión en línea 7 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Video: Types of Letter of credit https://www.youtube.com/watch?v=wL5r5Kkvf5E Monitoreo II: Recopilación y análisis de la información | Recensión de video Foro de discusión Discusión de reporte | 2 HP | |
| 8 | <ul style="list-style-type: none"> Manejo de la valoración de acciones internacionales. Banca internacional. | Identifica y utiliza los términos en inglés vinculados en las finanzas internacionales. | Sesión en línea 8 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Examen parcial: Evalúa las capacidades de la primera y segunda unidad de aprendizaje | | Evaluación | |

UNIDAD 3
TERMINOS UTILIZADOS EN LA LOGISTICA INTERNACIONAL

CAPACIDAD:

Utiliza adecuadamente los términos relacionados con la logística internacional, considerando las regulaciones y protocolos referido a flujo de carga a nivel internacional.

| SEMANA | CONTENIDOS CONCEPTUALES | CONTENIDOS PROCEDIMENTALES | ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE | HORAS LECTIVAS | HORAS DE TRAB. INDEP. |
|--------|---|---|--|----------------|-----------------------|
| 9 | <ul style="list-style-type: none"> Términos utilizados en operaciones portuarias. | Identifica y utiliza los términos en inglés vinculados al ámbito legal de los negocios internacionales. | Sesión en línea 9 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Video: How container ships work https://www.youtube.com/watch?v=DY9VE3i-KcM | Recensión de video Foro de discusión | 2 HP | |
| 10 | <ul style="list-style-type: none"> Términos utilizados en el transporte internacional, envases y embalajes | Identifica y utiliza los términos en inglés vinculados con las cláusulas legales de Convención de Hamburgo. | Sesión en línea 10 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Lectura en inglés: Mobilizing Business for Trade in Services. Chapter 4. (Pag 41 at 46). http://www.intracen.org/Mobilizing-Business-for-Trade-in-Services/ | Técnica de preguntas sobre la lectura en inglés Foro de discusión | 2 HP | |
| 11 | <ul style="list-style-type: none"> Experiencias empresariales y de negocios | Elabora reportes de participación en los seminarios de discusión de la Jornada de Intercambio de Experiencias Empresariales y Congreso de Especialidad. | Sesión en línea 11 Conferencias en línea Reportes | 1HT | 1 |
| | | | | 2 HP | |
| 12 | <ul style="list-style-type: none"> Commercial Invoice (CI) Términos aduaneros. | Lectura en inglés: 5 New Green Packaging Design Innovations https://wedomarketing.com/blog/5-new-green-packaging-design-innovations/ | Sesión en línea 12 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Caso: Commercial Invoice Monitoreo III: Esquema de redacción del informe final. | Reporte de estudio de caso Control de investigación en grupos | 2 HP | |

UNIDAD 4
MANEJO DE LA DOCUMENTACION EN EL COMERCIO INTERNACIONAL

CAPACIDAD:

Elabora los documentos utilizados en los negocios internacionales, con uso de formatos estandarizados y en idioma inglés.

| SEMANA | CONTENIDOS CONCEPTUALES | CONTENIDOS PROCEDIMENTALES | ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE | HORAS LECTIVAS | HORAS DE TRAB. INDEP. |
|--------|--|--|--|----------------|-----------------------|
| 13 | <ul style="list-style-type: none"> Packing List (PL). Certificate (insurance, origin, phitosanitary). | Elabora una lista de empaque. Identifica las partes de un certificado de origen documento en inglés. | Sesión en línea 13 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Caso practico: Packing List | Estudio de caso Reporte | 2 HP | |
| 14 | <ul style="list-style-type: none"> Ocean Bill of Lading (B/L). Air Way Bill (AWB). | Elabora un Conocimiento de Embarque y guía aérea a partir de una orden de compra e identifica las partes el documento en inglés | Sesión en línea 14 Exposición dialogada | 1 HT | 1 |
| | | Video: A Bill of Lading explained for global trade https://www.youtube.com/watch?v=Tg-a4VNouBs Caso: Air Way Bill Informe final de Investigación Formativa (en inglés) | Recensión de video Presentación efectiva por grupos en inglés | 2 HP | |
| 15 | <ul style="list-style-type: none"> Revisión y reforzamiento de temas críticos de la asignatura | Utiliza la técnica de la pregunta – respuesta y el reforzamiento de los contenidos. | Sesión en línea 15 Técnica de la pregunta | 1 HT | 1 |
| | | Elabora glosario de términos frecuentes por área de negocios internacionales | Cuestionario | 2 HP | |
| 16 | Examen final: Tiene carácter integrador, evalúa la competencia de asignatura y las capacidades de las cuatro de aprendizaje | | Sesión en línea 16 Evaluación | 1 HT | 1 |
| | | | Reporte | 2 HP | |

V. ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

La actividad docente en las sesiones y experiencias independientes de aprendizaje se orientan al desarrollo de capacidades y la construcción de saberes por los estudiantes, aplicables en distintos contextos de desempeño personal y social.

Según la naturaleza de la asignatura, el profesor podrá utilizar las estrategias del aprendizaje y enseñanza basado en problemas, las técnicas de la problematización y la contextualización de los contenidos educativos, el estudio de casos, la lectura comprensiva (recensión), videos explicativos grabados, videos complementarios de soporte, plataformas web para simulaciones y el análisis de información, así como diversas formas de comunicación educativa asincrónica, entre otros. Especial mención merece la aplicación del método investigativo orientado a la búsqueda creadora de información, que propicia en el estudiante un mayor nivel de independencia cognoscitiva y pensamiento crítico, acorde con las exigencias de la sociedad actual caracterizada por el valor del conocimiento y su aplicación práctica en la solución de problemas que nos plantea la realidad y el desarrollo de la ciencia y la tecnología.

Por ello, de acuerdo con el modelo educativo, el profesor se constituye en un auténtico mediador entre la cultura, la ciencia, los saberes académicos y las expectativas de aprendizaje de los estudiantes; organiza, orienta y facilita, con iniciativa y creatividad, el proceso de construcción de sus conocimientos. Proporciona información actualizada y resuelve dudas de los estudiantes incentivando su participación activa. El estudiante asume responsabilidad en la construcción de sus conocimientos durante las sesiones, en los trabajos por encargo asignados y en la exigencia investigativa del silabo.

VI. RECURSOS DIDÁCTICOS

Libros digitales, portafolio, sesiones en línea, foros, chats, correo, videos tutoriales, wikis, Blog, E-books, videos, organizadores virtuales, presentaciones multimedia, manual del curso entre otros.

VII. EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

El sistema de evaluación del aprendizaje comprende:

- **Evaluación diagnóstica.** Se realiza al inicio de la asignatura y de las sesiones de aprendizaje, para conocer los saberes que los estudiantes poseen al emprender el estudio de los contenidos educativos programados y sirve al profesor para adoptar las decisiones académicas pertinentes. Su aplicación es de responsabilidad profesional en su función docente.
- **Evaluación de proceso (EP).** Se realiza a través de la observación progresiva del desempeño del estudiante en la realización de la exigencia académica de la asignatura y las actividades de aprendizaje significativo previstas en el sílabo. Evalúa preferentemente el saber hacer y las actitudes de las capacidades demostradas por los estudiantes. Se consolida y reporta mensualmente al Sistema de Ingreso de Notas de la Facultad, en las fechas programadas. Tiene un peso de 50% para la nota final y resulta del promedio ponderado de las evaluaciones mensuales que corresponde al desempeño académico del estudiante: $EP = (EP1 \times 0.25) + (EP2 \times 0.25) + (EP3 \times 0.25) + (EP4 \times 0.25)$.
- **Evaluación de resultados (ER).** Se realiza mediante la aplicación de un examen parcial (Ep) y otro examen final (Ef), elaborados técnicamente por el profesor, considerando los siguientes dominios de aprendizaje: a) conocimiento (manejo de información), b) comprensión, c) aplicación, d) análisis, e) síntesis y f) evaluación (juicio de valor), examinándose preferentemente el saber conceptual y el saber hacer. Los resultados son reportados al Sistema de Ingreso de Notas de la Facultad, dos veces durante el semestre, en las fechas establecidas. Tiene un peso de 50% para la nota final y resulta del promedio ponderado de las dos evaluaciones escritas programadas: $ER = (Ep \times 0.4) + (Ef \times 0.6)$.

El **Promedio final (PF)** resulta de la aplicación de la siguiente fórmula:

$$PF = \frac{EP + ER}{2}$$

VIII. FUENTES DE INFORMACIÓN

8.1. Bibliográficas

- Hinkelman, E. (2003). *Diccionario de Comercio Internacional*. México: CECSA -Compañía Editorial Patria.
- Mohr, B. (2001). *The Language of International Trade in English*. United States of America: Prentice Hall Regents, Englewood Cliffs.
- Jones, L. (2002). *International Business English*. Cambridge University Press, Cambridge, Great Britain

8.2. Electrónica

- Duolingo (2020). *La mejor manera de aprender idioma inglés* (por temas). <https://es.duolingo.com/>
- Better (2020). *Business English Exercises*. <http://www.better-english.com>

| | | |
|---|-------------------------------------|--|
| Sistematizado por: Arbués Pérez Espinoza | Fecha: 28 de febrero de 2021 | Revisión pedagógica: René Del Águila Riva |
|---|-------------------------------------|--|